

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 74 (2012)
Heft: 11

Vorwort: "Vous n'avez pas besoin de ce que nous n'avons pas"
Autor: Zweifel, Ueli

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

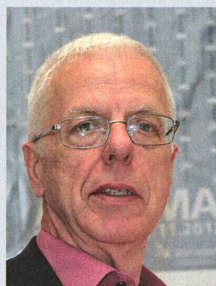
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Ueli Zweifel



« Vous n'avez pas besoin de ce que nous n'avons pas »

Un sens du marketing remarquable émane de cette maxime ! Bien que remontant à l'époque de l'économie planifiée, elle convient tout à fait à l'exposition actuelle de l'AGRAMA. Les firmes mettent en évidence que la technique agricole moderne et d'avenir est constituée d'idées, d'ingénierie et d'expériences pratiques. Elles cherchent à améliorer les performances et les profits économiques tout en épargnant les ressources. Des conceptions personnelles et sociopolitiques déterminent la pondération. Les innovations sont aussi caractérisées par un design moderne et plaisant pour fidéliser la clientèle à la marque.

Les dernières années, les limites d'émissions de particules des gaz d'échappement des machines agricoles ont été diminuées plusieurs fois selon un programme défini, y compris dans des domaines à rendement faible. Le processus n'est pas terminé (voir page 58) et a suscité de nouvelles générations de moteurs dans le marché des tracteurs et des machines agricoles. Tandis que les supports informatiques « high-tech » font fureur, les tracteurs du secteur « low-tech » gagnent en importance (dans notre revue à partir de la page 28).

Un slogan de l'AGRAMA 2012 :
« Nous avons tout
ce dont vous avez besoin »

Le numéro de décembre paraîtra le
13 décembre 2012.

Marché

- 5 AGRAMA 2012 : Message de Jürg Minger
- 6 L'AGRAMA vous invite : Interview
- 9 ASETA et SPAA à l'AGRAMA
- 10 Nouveautés et exposants à l'AGRAMA
- 13 Presser plus vite et plus dense (NH)
- 16 Tracteurs low-tech
- 20 Treuils forestiers ; Symboles d'efficacité et de sécurité



20

Impression

- 24 Fendt 500 Vario – Des gènes de Favorit
- 28 TTV série 7 – Deutz-Fahr touche le haut de gamme

En savoir plus

- 30 Puissance propre, moins de diesel
- 34 Réglage correct de la charrue – Gain de temps et d'argent

Management

- 40 Autoaffouragement : Réserves souvent infondées

Plate-forme

- 44 Fendt : Inauguration à Marktoberdorf
- 47 Nouveau Manitou MLT 840



47

Sécurité

- 48 Les chaînes à neige assurent la tenue de route

Passion

- 50 Super-Six est en bonnes mains

ASETA

- 52 Véhicules de levage : Utilisation et immatriculation
- 55 Cours G40
- 56 Les caristes s'exercent pour la sécurité
- 58 Formation de base pour caristes
- 59 Cours pour chauffeurs poids lourds
- 60 Programme des cours 2012-2013 à Grange-Verney ; section VD



58

Impressum



Excellente visite de l'AGRAMA. (Photo : Ueli Zweifel)